



**MANUEL
UTILISATEUR**

**300S
ADLY**

TABLE DES MATIERES

1. Avant-propos -----	1
2. Avertissement -----	1
3. Pour votre sécurité -----	2
4. Caractéristiques -----	2
5. Vérifications et révisions périodiques -----	3
6. Vérifications avant fonctionnement -----	3
7. Fonctionnement -----	5
8. Façon correcte de conduire -----	9
9. En cas de mauvais fonctionnement -----	10
10. Numéro d'identification -----	10
11. Instructions de montage -----	12
12. Inspection avant livraison -----	12

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi ce véhicule.

Ce manuel du propriétaire a été conçu pour vous expliquer comment utiliser le véhicule et comment effectuer l'entretien nécessaire pour votre sécurité.

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser le véhicule.

Nous souhaitons sincèrement que vous passiez un agréable moment en utilisant ce véhicule. Si vous avez des problèmes avec votre QUAD, n'hésitez pas à contacter un revendeur près de chez vous.

AVERTISSEMENT

CONDUCTEUR UNIQUEMENT

UN ADULTE DOIT EXPLIQUER LE FONCTIONNEMENT DU VEHICULE

ET SURVEILLER SON UTILISATION.

CE VEHICULE NE DOIT PAS ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS.

TOUJOURS PORTER UN CASQUE.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL.

IL EST DANGEREUX DE CONDUIRE SUR UNE ROUTE INSTABLE.

POUR VOTRE SECURITE

- Ne pas laisser votre enfant conduire sans surveillance.
- Garder la bonne distance de sécurité entre votre Quad et d'autres véhicules.
- Ce véhicule a été conçu pour une utilisation sur route ou terrain hors piste stable et sans obstacles.
- Le parent et l'enfant doivent bien comprendre toutes les instructions de ce manuel, avant l'utilisation du véhicule.
- Lorsque vous utilisez le véhicule sur des routes publiques, ne pas tourner à des vitesses élevées pour ne pas retourner le véhicule. Ce véhicule n'est pas équipé de différentiel.
- Ne pas utiliser le véhicule lorsque vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues. Votre capacité de jugement en sera diminuée risquant d'entraîner des blessures graves ou même la mort du conducteur.

CARACTERISTIQUES

CYLINDREE DU MOTEUR	300
TYPE	REFROIDI PAR AIR, 4 TEMPS
DEMARRAGE	ELECTRIQUE
GRAISSAGE	Carter graissé
TRANSMISSION	Manuel / 5 vitesses avec marche arrière
BOUGIE	NGK, CR8E
BATTERIE	YTX9-BS
CAPACITE D'HUILE	2 Litres
RESERVOIR D'ESSENCE	8.2 Litres
LONGUEUR	1740 mm
LARGEUR	1030 mm
HAUTEUR	1080 mm
HAUTEUR DE SELLE	750 mm
EMPATTEMENT	1160 mm
POIDS	190 kg
FREIN	Avant: D/G Disque Arrière: Disque
SUSPENSION	Avant: double triangulation avec amortisseurs à 5 positions de réglage en pré-charge. Arrière: Bras oscillant avec amortisseur à 5 positions de réglage en pré-charge.
PNEU AVANT	21 x 7-10
PNEU ARRIERE	21 x 10-8

VERIFICATIONS ET REVISIONS PERIODIQUES

Tableau d'entretien Les fréquences d'entretien indiquées dans ce tableau sont basées sur une utilisation dans des conditions moyennes. Si vous utilisez le véhicule dans des endroits particulièrement poussiéreux, vous devrez effectuer des révisions à des fréquences plus rapprochées.

Fréquence entretien	500 km ou 20h	1500 km ou 100h	3000 km ou 200 h	4500 km ou 300 h	6000 km ou 400 h	7500km ou 500h	9000km ou 600h	10500km ou 700h	12000km ou 800h	13500km ou 900h
Pièces à vérifier										
Filtre à air	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtre à essence/Tuyau d'alimentation	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pression des pneus/Usure	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batterie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Etat des freins et serrage guidon	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortisseur	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Serrage boulonnerie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bougie			I		I		I		I	
Remplacer l'huile de la boîte à vitesse	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Graissage du châssis	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carburateur	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Chaîne de transmission	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Quantité d'huile	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Réglage culbuteur	I		I		I		I		I	

I: Inspecter, vérifier, remplacer si nécessaire

VERIFICATIONS AVANT FONCTIONNEMENT

Effectuer les vérifications quotidiennement avant le fonctionnement du véhicule. Ces vérifications ne prennent que quelques minutes et pourraient sauver votre vie.

- Vérifier l'état et la pression des pneus.
- Vérifier les écrous, les boulons et autres attaches.
- Vérifier l'état et la tension de la chaîne de transmission.
- Vérifier le bon fonctionnement du coupe circuit (moteur).
- Vérifier le bon fonctionnement de la poignée de gaz.
- Vérifier le niveau de carburant dans le réservoir et le niveau d'huile.
- Vérifier le bon fonctionnement des freins.
- Vérifier que vous puissiez tourner facilement à gauche et à droite en utilisant le guidon.
- Vérifier le bon fonctionnement du levier de frein. La course devrait être de 1-2 cm.
- Essayer les freins dès que vous mettez en marche le véhicule.

FONCTIONNEMENT

COMMUTATEUR PRINCIPAL

OFF

- Pour arrêter le moteur.
- La clé peut être retirée.

ON

- Pour démarrer le moteur.
- La clé ne peut pas être retirée.



- Pour faire fonctionner le feu avant.
- La clé ne peut pas être retirée.



DEMARREUR ELECTRIQUE

- Pour faire démarrer le moteur

ATTENTION :

- Ne pas appuyer sur le bouton de démarreur lorsque le moteur est en route.
- Ne pas appuyer sur le bouton de démarreur pendant plus de 10 secondes pour démarrer le moteur.

COMMUTATEUR DE FEU AVANT

 Feux de croisement

Pour des conditions normales.

 Feux de route

Pour éclairer une plus grande partie de la route.



AVERTISSEUR SONORE

Allumer le commutateur principal et appuyer sur le bouton de l'avertisseur sonore pour le faire fonctionner.

COMMUTATEUR DE CLIGNOTANT

- ⇒ Le clignotant de droite clignote pour indiquer que vous tournez à droite.
- ⇐ Le clignotant de gauche clignote pour indiquer que vous tournez à gauche.

ATTENTION :

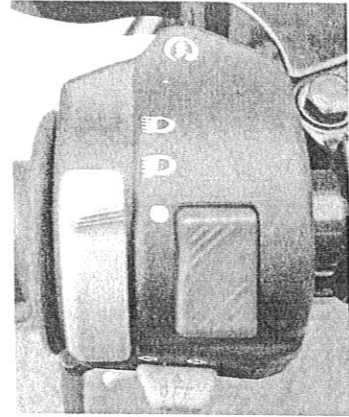
Utiliser le clignotant pour tourner.
Arrêter le clignotant après avoir tourné.



COMMUTATEUR DE FEUX DE DETRESSE

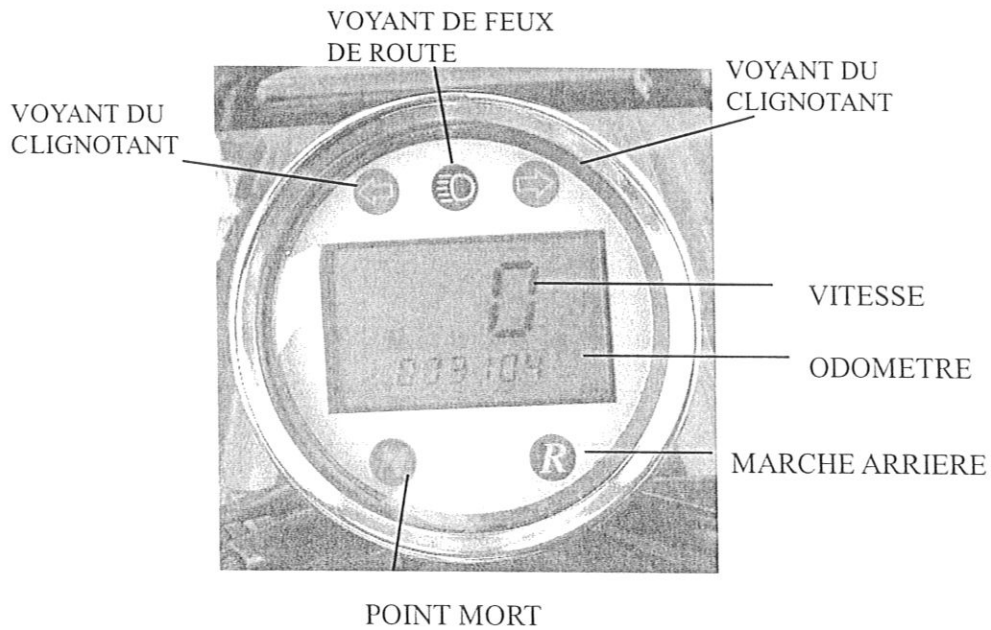
 FEUX DE DETRESSE

- Les 4 feux clignoteront en même temps.
' STOP

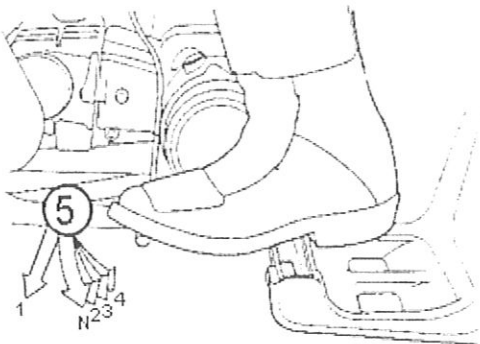


NOMENCLATURE & FONCTIONNEMENT

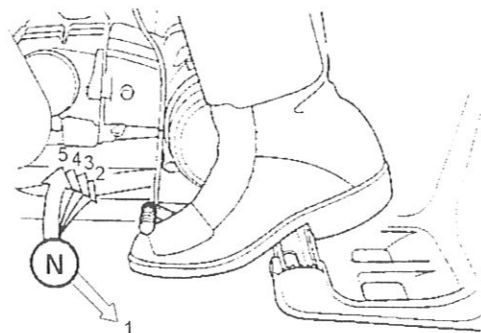
TABLEAU DE BORD



PEDALE DE VITESSE EN BAS

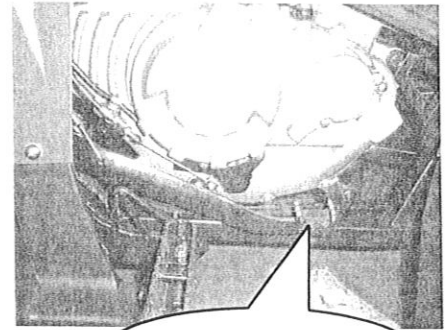


PEDALE DE VITESSE EN HAUT



FREIN AVANT / ARRIERE

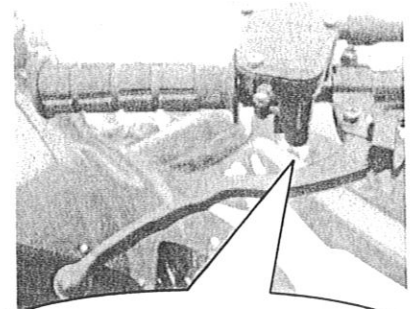
- La pédale du freinage intégral se trouve du côté droit du véhicule devant le repose-pied. Lorsque vous appuyez sur la pédale, les 4 roues seront freinées simultanément.



Pédale de frein

FREIN DE STATIONNEMENT

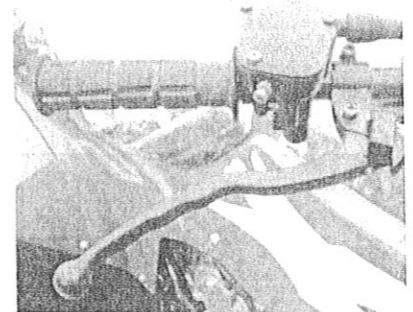
- Tirer sur le levier de frein droit pour le faire fonctionner.
- Appuyer sur le levier pour bloquer les freins de stationnement



Frein de stationnement

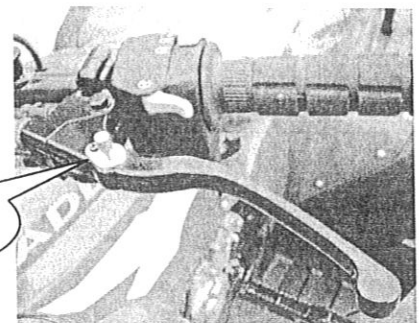
POUR DEBLOQUER LE FREIN DE STATIONNEMENT

- Tirer fermement sur le levier de frein droit.
- Appuyer sur la gâchette pour bloquer les freins. Lorsque cette position est verrouillée, les freins sont bloqués et les roues arrière immobilisées.



LEVIER D'EMBRAYAGE

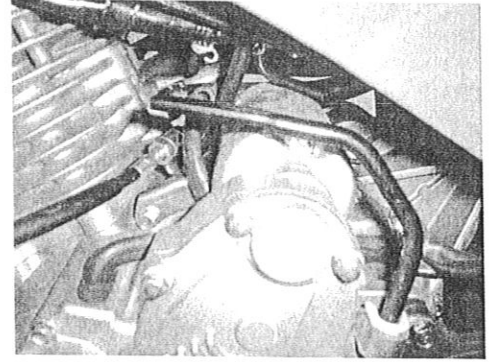
- Le levier de gauche a pour fonction de débrayer.
- Pousser sur le bouton pour engager le mode marche arrière.



Bouton

MARCHE ARRIERE

1. Appuyer sur le bouton à gauche et tirer sur le levier.
2. Appuyer sur le levier à gauche du moteur pour le mettre au point mort.



ATTENTION :

Arrêter le véhicule complètement avant de le mettre en marche arrière.

1. Mettre les vitesses au point mort.
2. Appuyer sur le bouton sur le levier gauche pour débrayer.
3. Utiliser la main droite pour tirer le levier à gauche du moteur.
4. Le voyant de la marche arrière s'allumera.
5. Relâcher doucement le levier gauche pour engager la marche arrière.

DEMARRAGE DU MOTEUR

Vérifier l'huile et le niveau d'essence avant le démarrage du véhicule.

1. Allumer le commutateur principal.
2. Démarrer le moteur.

Pour utiliser le démarreur électrique, la poignée de gaz doit être fermée et les vitesses au point mort.
Appuyer sur le bouton de démarreur.

ATTENTION :

Relâcher le démarreur immédiatement après le démarrage du moteur.

Ne pas appuyer encore une fois sur le starter lorsque le moteur est en route pour ne pas endommager le moteur du démarreur.

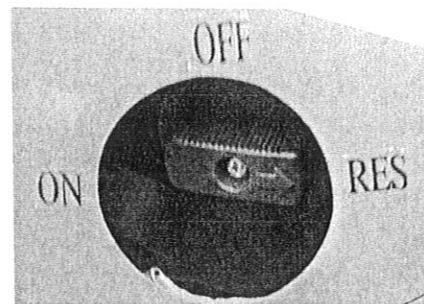
Démarrer le moteur dans un endroit bien ventilé car les gaz d'échappement sont constitués de composants nocifs tels que le monoxyde de carbone.

Si le moteur ne démarre pas après 3-4 secondes, ouvrir la poignée de gaz légèrement.

Utiliser le starter en bas à gauche si la température est basse et que le moteur ne démarre pas.

ROBINET D'ESSENCE

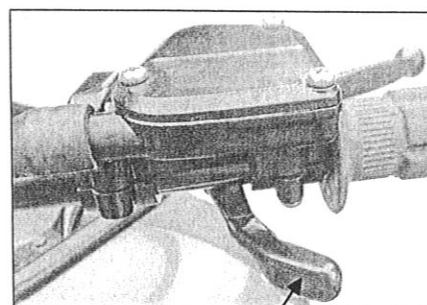
- Le robinet d' essence se trouve sur le côté gauche du véhicule.
- Lorsque la flèche sur le levier est sur la position « ON », l'essence arrive normalement.
- Lorsque la flèche est sur la position "OFF", l'essence n'arrive pas.
- Lorsque la flèche est sur la position « RES », veuillez remplir le réservoir d'essence le plus vite possible.



FACON CORRECTE DE CONDUIRE

MISE EN ROUTE

- Appuyer doucement sur la poignée de gaz pour contrôler la vitesse.
- L'accélération est l'augmentation de la vitesse. Appuyer doucement sur la poignée de gaz lorsque vous conduisez sur une pente pour activer le moteur.
- La décélération est la diminution de la vitesse. pour diminuer la vitesse, relâchez la poignée de gaz.
- La rotation des roues arrières ne peut pas se faire à des fréquences différentielles. Le conducteur doit apprendre à changer de position, à contrôler la poignée de gaz pour ne pas retourner le véhicule.



Poignée de gaz

FACON CORRECTE DE CONDUIRE

ARRETER LE VEHICULE

En s'approchant du lieu de stationnement.

- Relâcher la poignée de gaz et actionner les freins avant et arrière, pour arrêter complètement le véhicule.
- Le moteur s'arrêtera lorsque le commutateur principal sera sur la position « OFF ».
- Ne pas stationner sur un sol instable pour ne pas retourner le véhicule.

ATTENTION :

Ne pas tourner le commutateur principal sur la position « OFF » pendant que le véhicule est en marche.

RODAGE

Pendant les premières semaines d'utilisation, ne pas conduire très vite et ne pas approcher la limite maximale de tr / min du moteur. La période de rodage augmentera beaucoup la durée de vie du véhicule et la puissance du moteur dans le long terme.

EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Si le moteur ne démarre pas.

Si le moteur s'arrête.

Essayer de trouver les causes de ces mauvais fonctionnements vous-même en faisant les démarches suivantes :

- Vérifier que le coupe circuit est sur la position "RUN".
- Vérifier qu'il y ait un niveau suffisant d'essence dans le réservoir.
- Vérifier la procédure de démarrage.

Contactez un revendeur près de chez vous le plus vite possible pour vérifier le véhicule en cas de mauvais fonctionnement.

NUMERO D'IDENTIFICATION

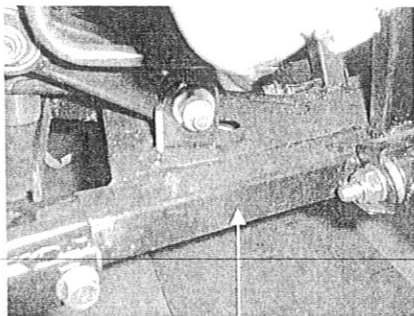
Veillez écrire ici le numéro de châssis et de moteur

Le numéro de châssis est indiqué sur le côté droit du châssis.

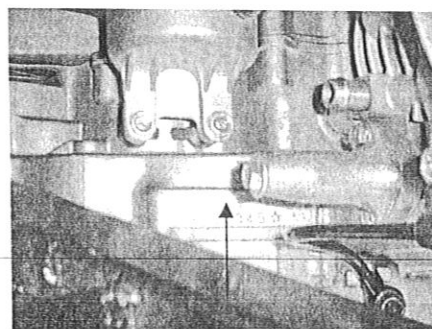
Le numéro de moteur est indiqué en bas à gauche du carter.

N° de châssis RFL

N° de moteur. _____



NUMERO DE CHASSIS



NUMERO DE MOTEUR

INSPECTIONS ET REVISIONS

DATE D'ACHAT: _____ REVENDEUR: _____

INSPECTION(1)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(2)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(3)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(4)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(5)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(6)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(7)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(8)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(9)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(10)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(11)
DATE: _____

REVENDEUR

INSPECTION(12)
DATE: _____

REVENDEUR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

□Pour QUAD-300□

1. Retirer la batterie et la remplir d'acide de batterie. Si vous chargez la batterie avant l'utilisation du véhicule, sa durée de vie en sera augmentée.
2. Monter les roues arrières et les pièces dans l'ordre suivant:
 - A. 18x40x4.5mm rondelle (les grosses rondelles)
 - B. 18mm écrou à six pans (450~550kg-cm, 44~54N-m, couple de serrage)
 - C. Goupille fendue (ouvrir le bout après installation)
 - D. Capuchon en caoutchouc.
3. Monter les roues avants et les pièces dans l'ordre suivant :
 - A. 18x40x4.5mm rondelle (les grosses rondelles)
 - B. 18mm écrou à six pans (torique 450~550kg-cm, 44~54N-m, couple de serrage)
 - C. Goupille fendue (ouvrir le bout après installation)
 - D. Capuchon en caoutchouc.
4. Monter le pare-chocs avant.
5. Insérer le guidon dans le pontet de blocage de la colonne de direction. Resserrer les 4 boulons à six pans.
6. Tirer sur le câble de verrouillage de la selle et retirer la selle. Monter la batterie, connecter le fil rouge à la borne positive (+) et le fil noir à la borne négative (-).
7. Vérifier la quantité d'huile en utilisant la jauge d'huile et remplir d'assez d'essence pour faire fonctionner le véhicule. Vérifier que la flèche sur le robinet d'essence soit sur la bonne position (ON).
8. Allumer le commutateur principal et essayer de démarrer le moteur. Afin d'utiliser le démarreur électrique:
 - A. Allumer le commutateur de démarrage qui se trouve sur la poignée gauche du guidon.
 - B. Tirer sur le levier de frein arrière.
 - C. Appuyer sur le démarreur électrique pour démarrer le moteur.
9. Si vous utilisez le véhicule dans un endroit très poussiéreux, ajoutez plus d'huile au filtre à air.

INSPECTION AVANT LIVRAISON

(Pour ATV-300)

1. Ecrire le numéro de châssis et de moteur dans le manuel du propriétaire.
2. Vérifier la bonne pression de chaque pneu comme indiqué sur le pneu ou dans le manuel du propriétaire.
3. Vérifier que le réservoir d'huile (4 temps, 10W/40 or SAE40) soit rempli.
4. Vérifier que la batterie soit bien installée.
5. Vérifier que les câbles de frein soient bien réglés.
6. Vérifier que le réservoir soit assez rempli pour pouvoir utiliser le véhicule.
7. Vérifier la bonne installation de la suspension et la chaîne de transmission.
8. Vérifier le bon fonctionnement des pièces électriques et des feux.
9. Vérifier que le manuel du propriétaire et le sac à outils soient sous la selle

Photos et données non contractuelles. Edition janvier 2007

Sima
Cultivons les différences

Z.I. Savigny - les - beaune - BP 134 - 21204 BEAUNE CEDEX
Site : www.simamoto.fr - E - mail. info@simamoto.fr - Tel. 03.80.22.47.04

IPONE
KENNY